

# EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONARQUICO

AÑO VII

GERONA: Sábado 11 de Diciembre de 1909

NÚM 281

Núm. suelto 5 cts.

Precios de suscripción  
Trimestre, 4 pesetas.  
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero  
Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa  
No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

## De Elecciones Municipales

Candidatura administrativa para concejales

Distrito Primero

D. Ginés Canet Marqués

Industrial

D. Francisco Monsalvatje Fossas

Banquero

D. José Encesa Pujadas

Del Comercio

Distrito Segundo

D. Juan Cruañas Escofet

Propietario

Distrito Tercero

D. Juan Amich Callicó

Del Comercio

D. Salvador Murtra Artigas

Farmacéutico

Distrito Cuarto

D. Juan Rovira Cironés

**Oficinas electorales** Están abiertas al público todos los días de 6 a 8 de la tarde en el "Centro Moral Gerundense" Plaza de la Independencia para cuantos trabajos sean precisos para la candidatura administrativa y responder a todas las consultas que se ofrecen a los electores.

## Notas electorales

Mañana definitivamente debe librarse la batalla electoral.

Las circunstancias en que se presenta la contienda en las presentes elecciones hace predecir con fundamento más que sobrado que saldrá triunfante de las urnas la candidatura administrativa que publicamos en estas columnas.

La respetabilidad de los candidatos, sus prestigios personales y la acertada labor administrativa verificada en épocas anteriores, en el Municipio, por algunos de ellos son garantía suficiente para que podamos afirmar que se les otorgarán los votos todos de los ciudadanos que se preocupen de la necesidad de llevar a las Corporaciones populares hombres de acrisolada honradez y que sean salvaguardia de los intereses morales y materiales de los ciudadanos.

En su edición de ayer nuestro colega *Diario de Gerona* replica muy oportunamente a una hoja publicada por los elementos republicanos, con el siguiente suelto que hacemos nuestro.

«Para la presentación de sus candidatos, los republicanos unionistas de esta ciudad han publicado una hoja en la que no comprendemos que necesidad tenían de falsar los hechos para explicar lo que era ya del dominio público, con lo que nada gana su prestigio y seriedad.

«Es público y notorio que cuando aun no se habían reunido las representaciones de los partidos que integraban la Solidaridad Catalana, la Junta muni-

cipal republicana ya había acordado ir a la lucha electoral sin solidaridad.

«Antes de ganar firmeza dicho acuerdo, se reunieron aquellas representaciones (incluso la republicana) y se acordó ir solidariamente a la contienda salvando solo los carlistas, por el plazo de 24 horas para consultarlo, la ratificación del acuerdo, en lo que tocaba a la proporcionalidad a candidatos.

«En cumplimiento de lo convenido hizo saber a los republicanos que quedaba ratificado el acuerdo por los carlistas y decidido por tanto ir en solidaridad.

«Al día siguiente los republicanos, faltando a su compromiso, acordaban ir a la lucha.

«Esta es la rigurosa verdad histórica. «Háganse cargo los republicanos de Gerona del valor que tiene lo que respecto a este particular se dice en aquella hoja, aunque de un modo muy velado, tal vez, porque no conviene que la verdad aparezca con la debida trasparencia.»

No tenemos necesidad de añadir nada a lo transcrito, si bien podríamos patentizar con otros argumentos hasta donde llegan la seriedad y el decoro político de algunos elementos.

Pero ¿para qué?

En la Bisbal apoyan nuestros amigos la candidatura administrativa de los señores Mercader, Carolá, Carull, Ribera, Carreras y Janoher. Luchan aparte los federales, unionistas y ferrouxistas presentando ocho candidatos. Van a elegirse solamente seis concejales.

Debidamente autorizados por los señores Murtra y Amich para desmentir la campaña vergonzosa é insidiosa que realizan ciertos elementos en su desesperada impotencia, y á fin de que nadie se llame á engaño hemos de hacer constar:

Que el candidato señor Murtra ha profesado siempre los ideales del regionalismo constando esto perfectamen-

te á quienes le propusieron para figurar en candidatura administrativa, á los que pertenecen al «Centre Catalanista» del que ha sido socio durante algunos años, y á los que publicaron «Lo Gerundés» en cuya lista de suscripción estuvo continuado hasta el último día en que apareció dicho periódico; que nunca ha abdicado de sus ideales, estando actualmente adherido á La «Liga Regionalista», que no tiene con el señor Ciurana otra relación que la de una amistad particular como tantas otras; y que á pesar de los requerimientos que un amigo íntimo del señor Ciurana le dirigiera, se negó á dar su nombre para la candidatura que dicho señor se proponía formar, llevando la etiqueta de liberal ó adicto, pues solo estaba dispuesto á figurar en la que contara con el apoyo de los regionalistas, como lo ha afirmado y así lo afirmará siempre.

Que el candidato señor Amich jamás ha sido disidente del tradicionalismo, perteneciendo actualmente á uno de los organismos del partido; que no ha dado nunca su adhesión á la política del señor Roura ó del Conde de Romanones; y que sus amistades particulares no le han impedido ni le impedirán profesar con toda firmeza y convicción sus ideales políticos de toda la vida.

Sirvan las anteriores manifestaciones que nos complacemos en hacer públicas, para desautorizar las falsas afirmaciones de quienes solo bajo el anonimato se atreven contrarrestar el prestigio de la candidatura administrativa y á disminuir su éxito previsto.

Por el acto de emitir el voto deciden los ciudadanos de la suerte de los pueblos.

El que vende su voto es indigno de vivir entre los pueblos cultos.

Sólo el que no sienta la voz del patriotismo puede permanecer indiferente ante una elección política.

Es indigno de la ciudadanía el que no ejercita el derecho de sufragio.

Quien no coopere á la paz pública mediante la emisión del voto no es merecedor de que la justicia y la autoridad le protejan.

GERUNDENSES: POR AMOR Á LA CIUDAD VOTAD LA CANDIDATURA ADMINISTRATIVA.

Si cuantos se suscriban á **El Tradicionalista** desde 1.º de Enero del año próximo se les servirá gratis en todo lo que resta del año actual.

## Recuerdos de mi vida

XX

Por estar gravemente enfermo Auguet militamos nosotros larga temporada á las órdenes inmediatas de Savalls; y ahora que de la enfermedad de Auguet hablo, permítanme, mis caros lectores, escriba dos palabras sobre este asunto y diga algo de como los pobres carlistas debían pasar sus enfermedades, aunque fueran jefes de alta graduación. Según entendí, y esta era la

voz común entre nosotros, la enfermedad que sufrió Auguet durante la ausencia de sus estimados voluntarios, fué la de *tifus*, habiendo llegado á dar mucho que pensar por su gravedad á los carlistas que con esmero le cuidaban como buenos hijos á su padre, y al médico que hizo toda clase de sacrificios para salvar la preciosa vida del ilustre enfermo: muy sensible habría sido para el partido la muerte de dicho jefe, que á su carácter formal y enérgico, añadía un interés para nosotros tan extraordinario, que de veras le queríamos como á un padre. Estando pues enfermo y de mucha gravedad vino á conocimiento del enemigo la triste situación de Auguet y deseosos de hacerle prisionero los cipayos de Vich, que distaba de la casa donde estaba el enfermo unas cuatro ó cinco horas, resolvieron presentarse á dicha casa disfrazados de carlistas y fingiendo interesarse por él y llevarle á lugar seguro, vinieron á dicha casa con tan criminal intento, pero la Providencia veló como siempre por nuestro favor, pues una buena confianza avisó á los interesados el maquiavélico plan de los cipayos y gracias á Dios hubo tiempo para sacarlo de la casa y llevarlo á otro lugar más seguro, pues cuando llegaron los fingidos carlistas estaba ya fuera el ilustre enfermo. Realmente se presentaron á la hora convenida unos cincuenta hombres á la sobredicha casa, pidieron por Auguet, pretextando venir de recado de Savalls, para librarle de los cipayos de Vich, que sabedores de que estaba allí enfermo, deseaban los perdidos salvarle de un inminente peligro.

Los de la casa que ya estaban al tanto del asunto, contestaron que allí no había ningún carlista enfermo, que podían registrar minuciosamente la casa, sino querían dar crédito á sus palabras, lo que oído por aquellos infames y cobardes cipayos, se enfurecieron, al ver fracasado su plan, en términos tales, que maltrataron de palabra y obra á los pacíficos habitantes de la casa y después de un escrupuloso reconocimiento de la misma, se volvieron chaqueados, exteriorizando, como de costumbre tenían, su coraje con las más soeces é impías blasfemias.

A pesar de tanto contratiempo y de ser gravísima la enfermedad, curó radicalmente nuestro amado jefe, volviendo después de larga convalecencia á encargarse del batallón, lo que, como se supone, esperábamos todos con anhelo por tener en el puesto toda nuestra confianza. La pérdida de tan buen caudillo habría sido una verdadera desgracia para nuestra provincia, pues si es verdad que los cuatro batallones de la misma como valientes y aguerridos se distinguieron por sus proezas, éste además se distinguía por su disciplina y honradez debido principalmente al carácter sobrio y formal de su jefe. Aún me parece que estoy presenciando un acto que prueba á las claras que Auguet era intransigente y severo en cualquier desmán que cometieran sus voluntarios; estábamos en Anglés, se le notificó que un voluntario, no recuerdo de que compañía, había hurtado cuatro pesetas á otro del mismo batallón, averiguó con toda precisión el delito, formó un cuadro cerrado el batallón en la plaza de dicho pueblo y después de presentado á nuestra vista el ladrón maniatado y custodiado por dos cabos, dijo en alta voz: á este mal carlista, que solo es digno de formar parte entre las filas de los cipayos,

mando se le castigue con cincuenta paños por haber robado cuatro pesetas y dispongo que después del severo castigo que como ladrón merece, sea ignominiosamente despedido de este batallón, que como defensor de un gran Rey, nunca permitirá haya entre sus filas ningún voluntario que con verdad pueda tratarse de pillo y ladrón. Ejecutada la sentencia dirigiéndose al reo le dijo: vete miserable son los tuyos y allí podrás á mansalva entregarte á tus desórdenes; hecho esto desfilamos á nuestro alojamiento, no sabiendo como alabar la honradez y energía de nuestro amado jefe.

UN VETERANO

## Ayuntamiento

Ordinaria de segunda convocatoria fué la sesión celebrada anteanoche por nuestro Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde Sr. Ciurana y con asistencia de los Concejales Sres. Bassols, Puigvert, Monsalvatje, Verdaguer, Fabrellas, Vilaró, Pla, Balari, Corominas, Martínez (A) y Mas.

Aprobóse el acta anterior con una aclaración del señor Puigvert relativa á que en la pasada sesión reusó, debido á sus ocupaciones, á formar parte de la comisión que ha de intervenir en la organización de la fiesta conmemorativa del heroísmo de las mujeres de las compañías de Santa Bárbara muertas en 1809.

Aprobáronse varias relaciones de jornales y cuentas, por importe de 834'02 pesetas.

Quedóse enterado de la relación mensual de lo recaudado por consumos, correspondiente al mes de Noviembre último, que asciende á 20,072'25 pesetas.

Acordóse acceder á lo solicitado por varios vecinos de la calle de la Cruzada, para que se asfalte dicha calle, con la condición de que los propietarios de la misma deberán contribuir al coste de las obras con un tanto por ciento que fijará la Alcaldía.

Pasó á la Comisión una instancia de doña Dolores Vidal pidiendo se le conceda la dirección de la escuela de adultas que proyecta crear el Ayuntamiento.

El mismo curso siguió una instancia de don Juan Capella, arrendatario del cafetín de la Dehesa, denunciando que en el mismo no hay las 300 sillas que se fijan en el contrato y que de las que quedan solo sirven un centenar debiendo repararse las demás.

El Sr. Martínez A. abogó para que en cumplimiento del contrato se pongan á disposición del arrendatario las sillas que en aquel se fijan.

Quedóse enterado de un telegrama del Sr. Comandante en Jefe del ejército de operaciones en Melilla agradeciendo la felicitación dirigida por esta Corporación con motivo de la terminación de la campaña del Rif.

Acordóse declarar fiesta oficial en esta ciudad el día 20 del actual con motivo de la fiesta conmemorativa de la Rendición de la misma durante los Sitios de 1808 y 1809.

Pasó á la Comisión una moción del Sr. Balari pidiendo que por Navidad se conceda aguinaldo á los empleados del Municipio.

Acordóse construir un paso adquinado frente al Banco de España.

El señor Bassols propuso á los señores concejales que, imitando el ejemplo de otros Ayuntamientos hicieran un es-

fuerzo de su peculio particular para mandar por Navidad un regalo á los soldados hijos de esta ciudad que se encuentran en Melilla.

Los señores concejales acogieron con aplauso la iniciativa del señor Bassols, acordándose celebrar una reunión para ponerse de acuerdo respecto á la cantidad con que cada uno pueda contribuir.

Acordóse nombrar una comisión compuesta del señor Fabrellas y el Secretario señor Viñas para que ostenten la representación de este Ayuntamiento en el próximo Congreso de Gobierno Municipal que ha de tener lugar en Barcelona.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

## Correspondencias

DESDE PALAFRUGELL

### Aclaració

Habent tingut noticia de que les meves ratlles publicades en la edició del dissapte prop passat de EL TRADICIONISTA, en les que censuraba al autor del article *Sectarisme* que aparagué en el setmanari «Baix Empordá» d'aquesta localitat, havian estat interpretades exageradament, me cal fer constar que no vaig perseguir en les citades ratlles altre finalitat que remarcar lo que, á mon entendre, constitueix un equivoc que 's pot prestar á interpretacions gens recomanables parlant de les distintes maneres de conceptuar el «sectarisme». Tal volta vaig estar excessivament dur en certs qualificatius, y aixó es lo que ha donat lloc á determinats comentaris.

Consti que ja mai he tingut intenció de mortificar ni desprestigiar al autor del citat article *Sectarisme*, que com á particular y com á capellá es mereixedor de la meva consideració y respecte.

RAFAEL SERRA RIERA.

DESDE PALS:

Apesar de las dificultades con que se tropieza para que pueda haber mucha asistencia á las funciones, á causa de encontrarse la iglesia distante del núcleo de la población y porque aún es grande la indiferencia religiosa de muchos, no obstante, estos días, ha habido regular asistencia, y esto, apesar de no hacer luna, y de algún día de tramonana fuerte que tuvimos. Pocas fueron las personas que comulgaren en el intermedio del novenario; pero muy consoladora la cifra de más de 150 personas que lo hicieron ayer en la comunión general sin contar las muchas que ya lo habían hecho antes en la misa primera. Fue celebrante el Rvdo. Blas Capdevila, presbítero, de Tossa, predicador del novenario, quien momentos antes de la comunión, enfervorizó á los asistentes con plática preparatoria y hubo tambien durante la misa, canto de motetes y música por la banda de esta población.

Merecen las gracias el señor Económico y Vicarios por lo que han ayudado estos días y por lo mucho que trabajan para renovar este pueblo, antes tan indiferente y apático para las funciones de iglesia.

Ayer, fiesta de la Purísima, á más de la Comunión general de Hijas de María y de conclusión de Novenario, que se hizo por la mañana, hubo por la tarde solemne función, con canto de Avemarías y letrillas y panegírico de la Inmaculada, que pronunció el mismo orador, habiéndose visto la iglesia extraordinariamente llena de fieles.

¡Ojalá vaya mejorando esta población en el orden religioso, así como parece está destinada á aumentar en el orden material, con el plantío de arroz, propios de esta comarca!

Pals, 9 de Diciembre de 1909.

El Corresponsal.

## Noticias

### AVISO

*Rogamos encarecidamente á nuestros suscritores que están atrasados de pago con este periódico, se pongan al corriente antes del 20 del actual, de lo contrario, nos veremos precisados á borrarlos de la lista de suscritores retirándoles definitivamente el diario.*

El joven y distinguido barítono portugués señor Abreu, de quien hablamos en estas columnas al reseñar la fiesta celebrada en la iglesia del Hospital Provincial, en cuyo establecimiento ha estado algunos días enfermo el citado señor Abreu, nos ruega la inserción de las siguientes líneas como manifestación de agradecimiento por las atenciones que se le han prodigado durante su estancia en dicho benéfico establecimiento:

*A los cuerpos Científicos y religiosos del Hospital de Santa Catalina de Gerona.*

Sr. Director de EL TRADICIONISTA. Saludándole, permitid Señor, que os venga á robar unas cuantas líneas de vuestro acreditado periódico. Mas, un deber que me impone mi conciencia, y que es el agradecimiento que se ha grabado en mi corazón por el cariño y las atenciones que aquellos á quienes esta carta dirijo tuvieron por mi, me obliga á manifestar mi eterna gratitud en esta forma.

Cercado por la muerte llegué á la Santa casa, patrocinada por Santa Catalina, llamado Hospital de Gerona. Ya decía el último adiós á aquella que tanto adoro y que lejos sufre por mi suerta en país extranjero y que añadía al dolor de la ausencia y las intranquilidades de mi existencia de sportman-artista, la pena de verme enfermo lejos de sus maternales cuidados.

¡Ah! ¡Gran Dios! no quisiste que una vida tan joven fuera segada y han secundado tus órdenes omnipotentes la Ciencia y la Caridad, para que las dos salieran victoriosas y me volviesen al mundo, para de nuevo empezar la lucha en que se olvida á Dios cuando la existencia sonríe y solo recurrimos á Ti cuando la catástrofe es inminente.

Mas desde ahora yo no quiero olvidarte, Dios mio, aunque la gloria y todas las felicidades me salgan al camino. Desde este instante alabaré tus bondades, estudiaré tus doctrinas, y daré las gracias día y noche por haber salvado la vida que dedicaré toda á Ti.

Así, pues, teniendo que marchar para seguir el viaje que me he comprometido llevar á cabo, para perpetuar la gratitud y amistad á las personas que se han interesado por mi y que han cooperado á mi restablecimiento, que con tanto amor me acogieron, y tanto me consolaron me he permitido en vuestro periódico, públicamente, manifestarles estos sentimientos de reconocimiento eterno.

Me dispensará Sr. Director si los ojos se me llenan de lágrimas y la emoción impide ser lo elocuente que quisiera.

¡Santa Caridad que noble y hermosa eres! En tu seno acoges á los desamparados y tienes ángeles que elevan el alma con tu Santo nombre. Solo Jesús y María saben el reconocimiento que siente mi alma! Quizá mis palabras ofendan la modestia de esos virtuosos hermanos del Hospital que tan bien cumplen su noble misión, mas considero un deber mio hacer público mi testimonio de gracias para con su bondad. He recibido sus cuidados durante 75 días y á ellos después de Nuestro Señor deberé la dicha de volver á mi patria amada y abrazar á mi madre.

¡Que triste es recordar y que alegre agradecer! Ya más restablecido pude manifestar con todo mi humilde talento mi fervor cantando en la fiesta religiosa celebrada en la iglesia del Hospital en honor de su Santa patrona Catalina. Las «ave Maria llena eres de gracia» salían de mi pecho radiante de entusiasmo y de amor.

Yo te prometo, sierva de Dios Catalina, santa y dulce esposa de Cristo que haré cuanto pueda para el día de tu fiesta venir á cantar á tu Capilla y manifestarte de nuevo mi agradecimiento.

Será muy insignificante mi sacrificio al lado de mi reconocimiento, y me perdona la Santa la humildad de mi ofrenda pero soy pobre y mi único tesoro es mi voz.

Por todo quiero seguir manifestando mi gratitud al médico Sr. Roca que con su Ciencia y Bondad tiene un lugar preferente en mi corazón al Rdo. padre Miguel capellán del Hospital á quien tanto debo cuyas frecuentes visitas me llenaban de esperanza y consuelo; á todos los que me asistieron en esa Santa Casa, sin más interés que gozar un día en el Cielo el fruto de sus sacrificios. Cuan sublime y grandiosa es su misión! Gracias pues, queridos hermanos y hermanas, gracias con mi alma á todos.

Mi madre me ruega encarecidamente una al mio su impercedero agradecimiento.

No quiero cerrar esta carta sin manifestar mi gratitud al Dr. Diego Ruiz Ilustre Administrador del Manicomio de Salt, y á su gentilísima esposa que de una manera amabilísima me han recibido y acompañado en la visita del Establecimiento; así como también á las Autoridades de Figueras y Gerona y á todos aquellos con quienes en esa ciudad tuve el honor de convivir.

De V. affmo. s. s. q. b. s. m.

ANTONIO ABREU

(Sportman Portugués)

Una de las absurdas aspiraciones de los revolucionarios españoles es que la sentencia de Ferrer no se cumpla respecto á sus bienes.

Probada la culpabilidad de Ferrer en los sucesos vandálicos de Barcelona, parecería equitativo que sus bienes se aplicasen á reconstruir los edificios incendiados, entre los cuales se hallan el de las Escuelas Pías, que poseía riquísimo material de enseñanza, y el convento de Maristas, donde fueron pasto de las llamas 30,000 volúmenes de enseñanza elemental para el pueblo.

Y tal proceder no carecería de precedentes, porque en París los canallas de la Commune destruyeron la columna de Vendome, y el Gobierno republicano castigó á los facinerosos á levantar con sus bienes el monumento, y el famoso (aunque cochino) pintor Courbet, que fué uno de los destructores, tuvo que pagar buena parte de la nueva obra.

Y de esta suerte, la actual columna de Vendome que actualmente hay en

París fué erigida con dinero de los revolucionarios.

¿Por qué las iglesias incendiadas de Barcelona no han de ser reedificadas con el dinero de Ferrer?

Por error de compaginación dejó de cambiarse la fecha y el número de nuestra edición de ayer, debiendo ser edición núm. 280 y no 279 como dice equivocadamente.

TEATRO PRINCIPAL.—Función para hoy noche: la comedia en dos actos de los aplaudidos hermanos Quintero *La escondida senda* y la pieza en un acto *Mi misma cara*.

A las 9 en punto de la noche.

Anteayer, entre nueve y diez de la noche, al salir del café conocido por «Can Cosinet» de la villa de Amer, el Secretario de aquel Ayuntamiento señor Soler, un embozado le disparó un tiro de revólver que le interesó levemente la región occipital.

El señor Soler fué conducido á la farmacia Rigau donde se le practicó la primera cura y de allí á su domicilio.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Ayer tarde celebraron su reunión trimestral reglamentaria en el Palacio episcopal, las señoras de las Conferencias de San Vicente de Paul.

En grave estado fué trasladada anteayer al Hospital Mercedes Rodriguez natural de Madrid en una camilla del municipio, falleciendo en pocos momentos despues de haber ingresado en el benéfico asilo.

Han fallecido en esta ciudad don Mariano Corredor, padre político de Mr. Augusto Esteve, agente consular de Francia, y doña Getrudis Calzada y Daltabuit de Llistosella, madre de los señores Llistosella y Calzada.

Con tal motivo enviamos á sus respectivas familias nuestro más sentido pésame.

Hoy se celebrarán en Caldas de Malavella solemnes fiestas, con motivo de llegar á aquella vecindad dos reservas naturales y vecinos de la misma.

A la hora de llegada del tren correo de la mañana, estarán en la estación todas las autoridades locales, para recibir y acompañar, á sus respectivas casas, á esos valientes, que allá en el suelo africano han sabido luchar por la Patria.

A las diez habrá solemne oficio en acción de gracias, en el cual la orquesta «La Farnense» de Santa Coloma de Farnés interpretará una de las mejores misas de su repertorio.

Después del oficio habrá repartición de pan, carne, vino, arroz y dos pesetas á todas las familias pobres de la población.

Las jóvenes, también darán una prueba de amor y cariño á los recién llegados, entregándoles un magnífico regalo.

Como final, por la tarde se bailarán sardanas en la plaza que hay frente á la casa de don Narciso Pla y Daniel, organizador de tan simpática fiesta.

Ha fallecido en Palafrugell un joven sobrino de nuestro amigo particular don José Peya y Bruguera, abogado de esta ciudad á quien damos nuestro pésame. Con tal motivo ayer salió el señor

Peya para dicha villa de donde regresará á las primeras horas de esta mañana despues de haber asistido al sepelio del cadáver de su deudo.

En la huerta de La Bisbal propiedad del señor Reig de Armentera perció el miércoles abrasada una niña de cinco años, en cuyas ropas prendió casualmente el fuego del hogar estando ausentes el hortelano Gaspar Bou y su esposa, padres de la niña.

Hoy á las 9 horas se celebrarán en la parroquia del Mercadal funerales para el alma del virtuoso sacerdote Don Juan Torrent (q. e. p. d.)

En la fábrica de hilados denominada «Rocafiguera» del término de Ripoll, fué detenido el pasado martes el joven Pedro Guitart Tayá, vecino de Campdevánol, el cual se hallaba reclamado por agresión á la vecina de Ripoll Dolores Orriols.

La noche del miércoles último aprovechando la ausencia de los dueños, penetraron los ladrones en casa del propietario de Llagostera don Fernando Noguera Vila, habiendo para ello sacado el cristal de un balcón de una galería que dá al primer piso y llevaron de 25 á 30 pesetas en metálico, cuatro cuchillos con las iniciales J. B., un trinchante y tres rosarios, todo ello de plata, otro de oro y 14 pañuelos finos bordados con las iniciales R. N.

Los cacos en su fuga abandonaron uno de los referidos cuchillos, que fué encontrado en el tejado de una casa contigua, ignorándose hasta la fecha quien ó quienes puedan ser los autores del hurto.

El día 5 del actual desapareció de su casa de Millás (Madremaña) un demente llamado Miguel Mustera Fabresa, que vivía en compañía de su hermana Teresa.

Ignórase su paradero.

La novena dedicada á la inclita Santa Lucía en la iglesia del Mercadal, se hace todos los días á las siete y media con misa y ejercicio de las virtudes de la santa, con acompañamiento de órgano.

Han sido aprobados por el Sr. Gobernador civil los presupuestos ordinarios para 1910 de los Ayuntamientos de Freixanet y Ribas.

El miércoles fué detenido en La Bisbal el vecino de San Feliu de Guixols Liberto Vives Roura, el cual se hallaba reclamado como revolucionario sospechoso y por haber tomado parte en los sucesos desarrollados durante la semana trágica en la última de las citadas poblaciones.

Aunque algo tarde ha llegado á tomar forma en Gerona la idea de conmemorar los gloriosos sitios con una función final que deje impercedero recuerdo. Las mujeres que idearon el hermoso propósito de honrar á las heroínas de Santa Bárbara pueden estar satisfechas de su patriótico proyecto. El Ayuntamiento patrocina la idea; el Ilmo. y Rvdo. Sr. Obispo, la acoge con entusiasmo y todos los elementos de nuestra ciudad prestarán seguramente, su eficaz concurso para el logro de lo que ha de ser una honra para Gerona que de no realizarse constituiría su eterno baldón. Solo falta un poco de buena voluntad y cada uno con su tra-

Lámparas incandescentes

á 0'70 pesetas.—De venta en la casa ADROHER HERMANOS

Lámparas "Z", economía 75 por 100

Maquinaria eléctrica.—Material eléctrico

# L'ITHOCAL

## Verdadero Mata-callos

Remedio eficaz y práctico para el alivio instantáneo y extirpación completa sin dolor de toda clase de

### CALLOS Y DUREZAS

Se usa sin preparación ni vendaje alguno y su acción segura y decisiva (mu-  
ltas veces basta una sola aplicación) no hay callicida que la supere y así lo han  
reconocido eminentes médicos que lo usan y recomiendan.—LEÁSE EL PROSPEC-  
TO ANTES DE USARLO.

Estuche completo UNA peseta.

Productos del Laboratorio farmacéutico y de esterilización de Grau Romanaty (con patente para la producción y venta al por mayor).

Vídanse en todas las farmacias bien surtidas.

## Depósito

Progreso, n.º 4.—GERONA

Teléfono, 4

Farmacia abierta toda la noche

# MAGNESIA Grau Romanaty

Efervescente,  
Aromatizada con limón ó anís.

Panacea de todo trastorno gástrico.

El uso frecuente y moderado de esta MAGNESIA de exquisito gusto, com-  
ponentes puros y preparación esmerada corrige el estreñimiento y evita el uso  
de los purgantes.

Frasco con tapón de vidrio UNA peseta.

bajo material y personal, con su entusiasmo y desprendimiento debe honrarse procurando que la memoria de los Héroos no se borre de entre nosotros. No podemos hoy adelantar ideas, que por otra parte, no están ultimadas; solamente podemos indicar que serán fiestas el 19 y 20 del corriente, para solemnizar según nuestras fuerzas, que deben medirse por nuestro patriótico entusiasmo Cuando esté puntualizado el programa lo publicaremos, esperando que todo Gerona, sin distinción de clases, contribuirá á una fiesta que nos ha de merecer la gratitud de nuestros mayores y el buen nombre que nuestra apatía habrá malogrado delante de España y del mundo entero.

## Boletín religioso

CUARENTA HORAS.—Continúan en la Iglesia de Hermanas Dominicas.

### SERVICIO PARTICULAR

## La Neotatía

Cort-Real, 13.—GERONA.

DEFUNCIONES ocurridas desde las 12 de ayer á las 12 de hoy en la ciudad:

Mariano Corredor, 63 años.

Rosa Coll, 60 años,

Gertrudis Ballobat, 75 años.

NACIMIENTOS: — Varones 0 —

Hembras, 0.

Gerona 10 de Diciembre de 1909.

Librería del Carmen.—Gran surtido de Almanagues.—Objetos para regalo de fin de año.—Obras nuevas de D. P. Martínez Baselga: *Pedagogía y Sociología; El Matrimonio de la clase Media; Urbanidad y Educación del comerciante moderno.*—Gran surtido de postales.

Anunciad en  
**El Tradicionalista**  
Quien anuncia vende.—Pídanse tarifas que se remiten gratis.

Se venden Dos motores de gas. = Uno de tres caballos de fuerza y otro de caballo y medio. Estado excelente. = Precio sumamente módico.

Darán razón: Juan Guinart, cerrajero Plaza de San Pedro, número 2.

## Gran Zapatería ALVAREZ,

DE

## Fernando Freixas

Variado y selecto surtido de calzado — en todas las clases y colores — Últimas novedades = Confección sólida á la medida = Formas: á la Española, Yanki y Torpedo

Ala de Calzado de Goma refuerza do Superior calidad — 8 Progreso 8.—GERONA

FABRICA DE SOMBREROS

de Luis Trinchet

Especialidad para el clero

: : : Birretes, bonetes y solideos

Calle de Santa Ana, 9.— Barcelona.

Sucursal: Conde de Rius 28.—Tarragona.

CARLISTAS Comrad postales de Frohsdorff.—1 peseta la serie.—Librería del Carmen.

## Fábrica de Chocolates "TORRAS,"

BAÑOLAS

— De calidad superior — De todas clases y precios

Depósito central: Fábrica "TORRAS,"—Bañolas.

Obra interesante: *La revolución de Julio en Barcelona.*—1 peseta.—De venta en la Librería del Carmen.

## Taller de confección

DE

Encajes y mantillas de blonda y guipur

## MARIA PADRÉ DE LLENSA

Velos, canesús y puntillas de variado surtido.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda.

Albareda, 10.— (Frente al Hotel de Comercio.—GERONA.

## Cambios

Facilitados por la casa Vda. de Mateu

Día 10 de Diciembre de 1909

Deuda Int. 4 por 0/0 fin de mes. 86'75

» » 4 » » contado. 87'10

» Amor. 5 por 0/0, contado 101'20

» » 4 » » » 93'60

Acciones f-c. de Alicante, fin mes. 94'40

» f-c. Norte de España, íd. 81'80

» f-c. de Orense. 22'

» Banco Hispano-Colonial 77

Oblig. Deuda Municipal, 1899-05. 97

» » » » 1906. 96'50

» f-c. Almansa á P. y T. 5 % 102'35

» f-c. Villaiva á Segovia 4 % 98

» f-c. Tar.-Bar. F. 2 y 1/4 % 60'85

f-c. M. Z. y A. 4 y %	103
f-c. M. Z. y A. 4 %	98'85
Tabacos de Filipinas. 4 %	100'50
Puerto de Barcelona. 4 %	106
BOLSA DE PARIS	
Deuda exterior. 4 o/o.	96'40
Rus. 5 o/o.	104'25
Rca. Haití. 6 0/0	512

Alicante.	411
Acciones Norte de España.	356
Francos.	8'50
BOLSA DE LONDRES	
Venezuela Diplomático.	54'25
Colombia.	46'00
Libras.	27'40

### Viuda de Antonio Mateu

#### Gerona

Conversión en el acto de las Obligaciones Especiales de los f-c Almansa, Valencia y Tarragona, 5 por 100 por otras de interés 4 por 100 más 19 pesetas en metálico.

Plazo de admisión del 22 Noviembre á 20 de Diciembre de 1909.

## Observatorio Meteorológico del Seminario Conciliar

Día 10 de Diciembre de 1909

Juan Montaner.

HORAS	BARÓM.	TERMÓMETROS			Grados de humedad	VIENTO	
		Tip.	Máxima	Mínima		Dirección	Intensidad
6 mañana	770'0	4	14'5	0'5	36	S.	Brisa ídem.
3 tarde	770'0	12'5			29	S.	

  

HORAS	CIELO	NUBES		En 24 horas		OBSERVACIONES PARTICULARES
		Clase	Cantidad	Lluvia	Evapora	
6 mañana	desp. ídem.	nimbos Strat.	0'2	00		
3 tarde			0'2			

## Sección telegráfica

### Madrid, 10

#### Lotería Nacional

Sorteo del día 10 de Diciembre

PREMIOS MAYORES

1142 250.000 » Madrid.

12995 100.000 » Madrid.

4023 60.000 » Vich.

#### Premiados con 6,000 ptas.

6449 Valencia.—14320 Barcelona.—15901, 10148 Madrid.—8972 Zaragoza.—540 Manresa.—12964 Cádiz.—16663 Palma.—6545 Toro.—4224, 13036 Madrid.—3859, 10532, 16849 Madrid.—11833 Sevilla.—7745 Valencia.—4936 Tuy.

#### La "Gaceta"

Publica lo siguiente:  
De Fomento.—Circular para que los jefes de Obras públicas de provincias den las facilidades que sean necesarias á la Compañía general interurbana de teléfonos para la instalación de sus líneas.

Las demás disposiciones no tienen interés general ni regional.

#### Nombramiento

Ha sido nombrado consejero honorario del Instituto Nacional de Previsión, Nicolás Rivero, quien se propone hacer la propaganda de esta institución en Cuba.

#### Por sport

Con el pretexto de comprar un auto en el Garage de la calle de Santa Engracia, un sujeto montése en uno para hacer prueba, huyendo á gran velocidad con el automóvil.  
La policía le busca.

#### Crédito

Se ha firmado un crédito de 10 millones y medio para el pago de atrasos.

#### Multa

El señor Gasset ha multado con 2,500 pesetas á la Compañía del ferrocarril del Sur, por el mal estado de las vías.

#### La salud de D. Alfonso

Un periódico de la mañana reproduce la información del «Gil Blas» de París, sobre la salud de Don Alfonso, diciendo que padece una oritis crónica y que consultadas varias celebridades europeas todas reconocen que es urgente una operación, pero no quieren asumir la responsabilidad.

Previamente a esto el señor Moret, ha repetido lo que ya indicó el otro día al hablarse del viaje del Dr. Cardenal, esto es, que Don Alfonso goza de perfecta salud y por lo tanto carecen de fundamento cuantas noticias se publican relativas á enfermedades del monarca.

También ha sido preguntado el señor Moret por una hoja anónima que se ha repartido, dirigiendo censuras al ministro de la Guerra por la prodigalidad con que ha concedido recompensas con motivo de la campaña de Melilla.

A esto ha dicho el jefe del Gobierno que ya nococia la hoja y que se la entregó, en el último Consejo, al ministro de la Guerra.

Supone que será obra de algún descontento ó de alguien que siente disgusto por lo bien que van saliéndole las cosas al Gobierno.

#### Firma de decretos

Don Alfonso ha firmado los siguientes decretos:

Plenipotencia á favor del marqués del Muni para firmar con Francia el convenio para el servicio telegráfico.

Concediendo un crédito de 10547000 pesetas para obras públicas.

Concediendo la gran cruz blanca del Mérito Militar al general austro-húngaro Leopoldo Freiger.

Idem la de San Hermenegildo al general Arturo Ceballos.

Idem la de San Hermenegildo al general Arturo Ceballos.

Ascendiendo á dos tenientes coronales de artillería.

Ascendiendo á tenientes á los sargentos de infantería y caballería respectivamente Silvestre Renom y Bruno Querol, muertos en las acciones del 1.º y 20 Septiembre.

#### Llegada de un general

En el expreso de Andalucía ha llegado hoy á Madrid el general Viniegra que ha de presidir el Consejo de guerra que se celebrará el lunes, en el Ministerio de Marina, para juzgar al señor Macías del Real.

## Melilla, 10

#### Buenas relaciones

Cada día es mayor la compenetración entre franceses y españoles que residen en una y otra orilla del Muluya.

Ayer tres oficiales franceses visitaron el campamento español, siendo obsequiados.

#### La corona de Llorente

En el cementerio se ha verificado el acto de colocar en el panteón donde descansan las víctimas de la actual campaña la corona regalada por el poeta Llorente.

El general Huertas en nombre del general Marina, pronunció una sentida arenga.

El acto resultó imponente.

## Panallóns (SABAÑONES)

Los evita y cura radicalmente el tópico del doctor Gil-Kens.— 1 peseta frasco.

Depósitos

Farmacia de Perez Xifra y Farmacia de la Cruz Roja.-Roca

Tos, asma (aufech) catarro, el único remedio verdad

### GOTAS HELENIANAS

Aprobadas por los Dispensarios Antituberculosos de Barcelona

2 pesetas frasco.

# Vista-Rica

Quien ha probado una sola vez tal *aperitivo* no lo deja jamás ¿Vd. no lo usa? Es que no conoce á este gran *estomacal tónico-reconstituyente*: cree, sin duda, licor alcohólico á este néctar, ó específico á este selectísimo licor de placer: dupliquemos pida Vd. muestra gratis para convencerse de que se bienhechor sin igual prolonga la existencia. **Providencia**, et 1, *sa Salut*.—BARCELONA. En Gerona se halla en todos los colmados y droguerías bien surtidas.

## ¡FUMADORS!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénich

## PAPER JORDA



### Antigua posada "CASA ROS," hoy de José Aymerich

Precios económicos :: Se sirve á la carta :: Cubierto 2 pesetas :: Comedor adecuado para Reverendos Sacerdotes :: Cort-Real, núm. 9.—(Porches de Rosés)

## PROBAD

los exquisitos chocolates de LA TRAPA

FABRICADOS POR LOS

RR. CISTERCIENSES DE SAN ISIDRO

Venta de Baños (Palencia)

según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián

PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
De 350 gramos. . .	16	1 y 1/25
De 400 ídem. . . .	14, 16 y 24	1'25; 1'50; 1'75; 2 y 2'50
De 480 ídem. . . .	14 y 16	1'50; 1'75; 2 y 2'50

Cajitas de merienda con 64 raciones á 3 pesetas.—Se fabrica con canela, sin ella y con vainilla.—Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.—No se carga nunca el embalaje.—Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes.—Representantes en Cataluña: Sres. Pagés y Ro. afort, Fernando VII, 14, Barcelona.

## Ortopedia Moderna LA CRUZ ROJA

Plaza del Oli.—GERONA



Gabinete para la aplicación de Bragueros y toda clase de Aparatos para corregir las deformidades del cuerpo humano.  
Bragueros sistema Torrent recomendado por varias Academias Médicas, se amoldan perfectamente á las desigualdades del cuerpo, no causan molestia alguna y mantienen una perfecta contención de la hernia, su presión es suave y se puede regular á voluntad.  
Aparatos para la curación de las *scoliosis* y *eifosis* ó sean las desviaciones laterales ó poser tores de la espina dorsal que afectan especialmente á niños de tierna edad, *desviación* interna y externa de las piernas, *coxa*, *mal de cadera*, *pies varus* ó *zopos*, *equinus* de punta, etc., etc.

Aplicación de Fajas ventrales, Piernas, Brazos y Manos artificiales.

Consultas gratis y á domicilio al que lo solicite.

## HOTEL D' EUROPA

Carrer Bellaire, 6.—Olot

S' ha obert al publich el día 10 del corrent. Situat al punt més céntrich de la ciutat. Aqueix establiment reuneix la condició de tenir grans abitacions ab timbres llum eléctrica y teléfono; cuarto de bany y ducha, menjadors espayosos, terrassa y jardí; confortable taula ahont se servexen coberts y á la carta. Habitacions á propòsit per familias que desitjin passar una temporada.

## F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

Joyería Aderezos completos Sortijas Cadenas y collares Aretes JOYERIA.—Relejes en oro y plata, marca Longines. Relojes sobremesa y pared. UPTICA Anteojos y lentes en oro y metal Termómetros y Barómetros Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación

## FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS

### S. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados.—Armoniums, los más superiores y más baratos.—Organos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa, 45, 1.º-Barcelona.—Catálogo gratis.

## La Ganadera Española

Sociedad Mutua de Seguros á prima fija, legalmente constituida é inscrita en el Registro Mercantil. Seguro á todo riesgo del ganado Caballar, Mular, Asnal y Vacuno.

Domicilio social en Orense. Delegación: Pelayo, 7, 1.º.—Barcelona. AGENTE GENERAL:

Salvador Suerana, CASSA DE LA SELVA Depositario: Banco de España.



## Gran Cerería

ESPECIALIDAD en cirios, blandos y todo lo concerniente al ramo y al gusto de cada país, en ceras puras garantizadas para el cuito y con buenas mezclas de varias clases y precios, de resultado completamente bueno que arden desde un principio al fin con igualdad y limpieza debido á los adelantos de la fabricación y de la mecha privilegiada que no hace carbón ni derrame, resultando de gran economía.

Blanqueo de ceras grumo hoja y panel ceras amarillas, parafina, estearina, cera vegetal y carnauba.

Fábrica de Bujías esteáricas y de parafina, blancas, colores, fantasía y clases especiales para familias.

Cirios y blandones esteáricos, blanco, pajizos y colores

Expediciones á todas las provincias de España Extranjero y todas las Américas

12 medallas de primera clase ANTONIO SALA Princesa, 40— Teléfono 428.—Barcelona

Se remiten notas de precios y catálogos ilustrados gratis.

## CENTRO DE SEGUROS

Representaciones DE Joaquín Font y Fargas Progreso, 20, 2.—GERONA

¡Carlistas! Pedid en todos los Círculos y Cafés la muy acreditada marca de vinos de Jerez Don Carlos, Doña Berta y Don Jaime de Borbón, que surte la casa José Cobreros y C.ª, proveedores del Duque de Madrid y Don Jaime de Borbón. Grandes bodegas en Jerez de la Frontera.—Oficinas Centrales.—Apartado, 173.—Bilbao. Representante en esta provincia: J. Font y Fargas, Progreso, 20, 2.—GERONA.

Juan Juanola -- Sastre Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

## Oleum Sala

Poderoso diurético. Apropriado para combatir con inmejorable éxito muchos estados morbosos en que predomina la dificultad de la micción, ó sea ciertas retenciones de orina, sobre todo las consecutivas al alumbramiento; ciertas alteraciones de los riñones excitan y regularizan, siendo de efectos rápidos y seguros en las criaturas de poca edad, y siempre que convenga estimular la función uro-poyética, aumentar la secreción y creación urinarias.—Tres naturas bastan para hacer orinar. Gran calmante, analgésico, sedante, de toda clase de dolores, neuralgias, dolores debidos á la clorosis, anemias, jaqueca, neuroastenia, diabetes y dolores intercostales de la tuberculosis.—En las mujeres que aquejan dolores en el bajo vientre, en las neuralgias bilaterales, rebeldes á toda medicación interna, en las debidas á mielititis, en las lesiones que radican en el intestino ciego, en la apendicitis y en toda clase de accidentes peritoneales; calma los atroces dolores del cólico hepático y nefrítico.—Tres naturas calman el dolor. Excelente antifebril. Resuelve todas las inflamaciones. Una región inflamada, está, caliente, tumefacta y si los fenómenos inflamatorios son del alguna intensidad ello indicará que hay supuración y una vez formado el pus ha de ser evacuado y sino se hace ó tarde se produce el flemón por difusión y con ello la posible destrucción de troncos basculares y nerviosos. Usando nuestro linimento desde los comienzos de la inflamación, ésta desaparece.—Tres naturas curan y resuelven todas las inflamaciones.

Depósito en Gerona: Farmacia de D. F. de A. Roca, y en las demás Farmacias y Droguerías.—Agente general en Barcelona: Pedro Casanovas, Aviñó, 32, Farmacia.

## La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso. Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua, ó alimentos, sin saberlo el bebedor.

Tengan cuidado con las falsificaciones! El Polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disipar al borracho del alcohol (cerveza, vino, sakejo, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saber él y sin que se necesite decirle lo que determinó su cura. El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del opróbio y del deshonra y les ha vueltos ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas. El Instituto que posee este polvo maravilloso envía gratuitamente, á quien lo pida, libro de testimonios y una muestra. El polvo Coza es garantizado inofensivo. El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los Depósitos al por mayor. Los depositarios no dan muestras, más que gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia. OZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, Londres, 393, Inglaterra. DEPÓSIT en Gerona.

Farmacia del Sr. Murtra Rambla Alvarez, 3, id. "La Cruz Roja" del Sr. A. Roca, Apartado N.º 6. del Sr. J. M. Pérez Xifra Abecuradors, y Herrerías N.º 8.

Esquelas mortuorias Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche.

¡Bons y malalts! En totas parts demaneu lo patentat "Aliment Compost" Lo seu polys, barrejat ab nostres aliments d' us, els fa més digestos, nutritius y de bon gust. N' es lo reconstituyent natural d' el escrufulós, tuberculós y de leumático. Barregat ab aigua bullida, dona un caldo vegetal sens toxinas, molt nutritiu, y útil ab tota infecció, sigui ó no del canal digestiu, sense irritarlo may. Ab pastillas, n' es un comprimit de valú, tant pera la nutrició del malalt, com del home de negocis, de sports, militar, marino, etc. puig que ab petit volúm, conté aliment complet pera reparar admirablement, nostras forces orgánicas. FABRICA: Gerona, carrer de A. Clavé. Dior. M. Furesi.

HOTEL PENINULAR (Antes-Fonda de San Antonio) CALLE DEL PROGRESO.—GERONA á cargo de Don Juan Nicolaxi Casa de completa confianza para Reverendos Sacerdotes. Servicio esmerado.—Precios sumamente económico

¡FUMADORS! Es ja hora que us despreocupéu y no donguén credit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint á n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectorals contra la tos, afecciones del coll etc., explotan de questa manera la bona fé dels fumadors ignocents. Si voleu fumar bon paper demaneu sempre l' acreditat PAPER CARLETS premiat en l' exposició Universal de París en 1900 y en la de Barcelona en 1883.—Se ven per tot arreu. 40 anys d' éxit creixent es sa millor recomenació. Elixir dentífrico vegetal Antiséptico Monserrat Superior á todos sus similares Preparado con el jugo de plantas frescas, tónicas y aromáticas del Monserat.—Frascos á 1'25, 2 y 4 pesetas. Depósito en Gerona: «LA VILLE DE PARIS», Plaza de la Constitución. Depósito Central en Barcelona.—Trafalgar 34.